

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1097/2011

av den 25 oktober 2011

om ändring av rådets förordning (EG) nr 1183/2005 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot personer som bryter vapenembargot mot Demokratiska republiken Kongo

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1183/2005 av den 18 juli 2005 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot personer som bryter vapenembargot mot Demokratiska republiken Kongo ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.1 a, och

av följande skäl:

- (1) I bilaga I till förordning (EG) nr 1183/2005 anges de fysiska och juridiska personer, enheter och organ som omfattas av frysning av tillgångar och ekonomiska resurser enligt den förordningen.

- (2) Den 8 juli 2011 godkände Förenta nationernas sanktionskommitté uppdateringar av förteckningar över de fysiska personer och enheter som omfattas av frysningen. Bilaga I bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordning (EG) nr 1183/2005 ska ersättas med texten i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 oktober 2011.

På kommissionens vägnar
För ordföranden

Chef för tjänsten för utrikespolitiska instrument

⁽¹⁾ EUT L 193, 23.7.2005, s. 1.

BILAGA

"BILAGA I

Förteckning över de fysiska och juridiska personer, enheter och organ som avses i artikel 2

A. FYSISKA PERSONER

1. Frank Kakolele **Bwambale** (alias a) Frank Kakorere, b) Frank Kakorere Bwambale). Kongolesisk medborgare. Befattning: general i FARDC (utan befattning sedan juni 2011). Övriga upplysningar: a) lämnade CNDP i januari 2008, b) uppehåller sig sedan juni 2011 i Kinshasa, Demokratiska republiken Kongo, c) sedan 2010 har Kakolele uppenbarligen deltagit i verksamhet på uppdrag av Starec (*Programme de Stabilisation et Reconstruction des Zones Sortant des Conflits Armés*) för regeringen i Demokratiska republiken Kongo, inbegripet deltagande i ett Starecuppdrag i Goma och Beni i mars 2011, d) f.d. ledare för RCD-ML. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
2. Jérôme **Kakwavu Bukande** (alias a) Jérôme **Kakwavu**, b) Commandant Jérôme). Titel: general. Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: a) f.d. ordförande för UCD/FAPC, b) sitter sedan juni 2011 fängslad i Makalafängelset i Kinshasa. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
3. Gaston **Iyamuremye** (alias a) Rumuli, b) Byiringiro Victor Rumuli, c) Victor Rumuri, d) Michel Byiringiro). Född 1948 i a) Musanzedistriktet (norra provinsen), Rwanda, b) Ruhengeri, Rwanda. Titel: brigadgeneral. Befattning: a) ordförande för FDLR, b) andre vice ordförande för FDLR-FOCA. Rwandisk medborgare. Övriga upplysningar: a) sedan juni 2011 baserad i Kalonge i Nordkivuprovsinsen, b) enligt flera källor, bland annat expertgruppen inom FN:s säkerhetsråds sanktionskommitté för Demokratiska republiken Kongo, är Gaston Iyamuremye andre vice ordförande för FDLR och anses tillhöra kärnan i FDLR:s militära och politiska ledning, c) Gaston Iyamuremye ledde även verksamheten på FDLR:s ordförande Ignace Murwanashyakas kontor i Kibua, Demokratiska republiken Kongo till och med december 2009. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 23 december 2010.
4. Germain **Katanga**. Titel: general. Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: a) överlämnad av den kongolesiska regeringen till Internationella brottmålsdomstolen den 18 oktober 2007, b) FRPI-ledare. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
5. Thomas **Lubanga**. Född i Ituri, Demokratiska republiken Kongo. Övriga upplysningar: a) överförd till Internationella brottmålsdomstolen av de kongolesiska myndigheterna den 17 mars 2006, b) ordförande för UPC/L. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
6. Khawa Panga **Mandro** (alias a) Kawa Panga, b) Kawa Panga Mandro, c) Kawa Mandro, d) Yves Andoul Karim, e) Chief Kahwa, f) Kawa, g) Mandro Panga Kahwa, h) Yves Khawa Panga Mandro). Född den 20 augusti 1973 i Bunia, Demokratiska republiken Kongo. Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: a) gripen av de kongolesiska myndigheterna i oktober 2005, frikänd av appellationsdomstolen i Kisangani, därefter överlämnad till de rättsliga myndigheterna i Kinshasa på grundval av nya åtalspunkter, b) kvarhålls sedan juni 2011 i förvar i Makalafängelset i Kinshasa, c) f.d. ledare för Pusic. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
7. Callixte **Mbarushimana**. Född den 24 juli 1963 i Ndusu/Ruhengeri, norra provinsen, Rwanda. Rwandisk medborgare. Övriga upplysningar: a) greps i Paris den 3 oktober 2010 sedan han efterlyst av Internationella brottmålsdomstolen för krigsförbrytelser och brott mot mänskligheten som FDLR-soldater begått i Kivuprovsinerna 2009, och överfördes till Haag den 25 januari 2011, b) verkställande sekreterare för FDLR och vice ordförande för FDLR:s högsta militära ledning tills han greps. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 21 mars 2009.
8. Iruta Douglas **Mpamo** (alias a) Mpano b) Douglas Iruta Mpamo). Född den a) 28 december 1965, b) 29 december 1965 i a) Bashali, Masisi, Demokratiska republiken Kongo (gäller födelsedatum a), b) Goma, Demokratiska republiken Kongo (gäller födelsedatum b), c) Uvira. Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: a) uppehåller sig sedan juni 2011 i Gisenyi i Rwanda, b) ägare och direktör i Compagnie Aérienne des Grands Lacs och Great Lakes Business Company. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
9. Sylvestre **Mudacumura** (alias a) Radja, b) Mupenzi Bernard, c) General Major Mupenzi, d) General Mudacumura). Befattning: a) militär befälhavare för FDLR-FOCA, b) politisk förste vice ordförande och ledare för FOCA:s högsta ledning. Rwandisk medborgare. Övriga upplysningar: Sedan juni 2011 baserad i Kikomaskogen nära Bogoyi, Walikale, i Nordkivu. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.

10. Leodomir **Mugaragu** (alias a) Manzi Leon, b) Leo Manzi). Född a) 1954, b) 1953 i a) Kigali, Rwanda, b) Rushashi (norra provinsen), Rwanda. Befattning: stabschef för FDLR-FOCA, med ansvar för administration. Övriga upplysningar: a) enligt öppna källor och officiella rapporter är Leodomir Mugaragu stabschef för FOCA, FDLR:s beväpnade gren, b) enligt officiella rapporter har Mugaragu gedigen erfarenhet av planering av FDLR:s militära operationer i östra Demokratiska republiken Kongo, c) sedan juni 2011 baserad i FDLR:s högkvarter i Kikomaskogen i Bogoyi, Walikale, i Nordkivu. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 23 december 2010.
11. Leopold **Mujyambere** (alias a) Musenyeri, b) Achille, c) Frere Petrus Ibrahim). Född a) den 17 mars 1962, b) 1966 (uppskattningsvis) i Kigali, Rwanda, Rwandisk medborgare. Övriga upplysningar: a) sedan juni 2011 befälhavare för Sydkivus operativa sektor, numera kallad FDLR-FOCA:s "Amazon", b) Baserad i Nyakalele (sydost om Mwenga i Sydkivu). Dag som avses i artikel 5.1 b: den 21 mars 2009.
12. Ignace **Murwanashyaka** (alias Ignace). Titel: doktor. Född den 14 maj 1963 i a) Butera, Rwanda, b) Ngoma, Butare, Rwanda. Rwandisk medborgare. Övriga upplysningar: a) ordförande för FDLR och överbefälhavare för FDLR:s väpnade styrkor, b) greps av tyska myndigheter den 17 november 2009. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
13. Straton **Musoni** (alias I.O. Musoni). Född den a) 6 april 1961, b) 4 juni 1961 i Mugambazi, Kigali, Rwanda. Rwandisk medborgare. Övriga upplysningar: a) greps av tyska myndigheter den 17 november 2009, b) ersatt som förste vice ordförande för FDLR. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 13 april 2007.
14. Jules **Mutebutsi** (alias a) Jules Mutebusi, b) Jules Mutebuzi, c) Colonel Mutebutsi). Född 1964 i Minembwe, Sydkivu, Demokratiska republiken Kongo. Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: a) f.d. vice regional befälhavare för FARDC:s 10:e militära region, b) greps av rwandiska myndigheter i december 2007, har sedan dess levt i begränsad frihet i Kigali (med förbud att lämna landet). Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
15. Mathieu Chui **Ngudjolo** (alias Cui Ngudjolo). Övriga upplysningar: a) gripen genom Monucs försorg i Bunia i oktober 2003, b) överlämnad av den kongolesiska regeringen till Internationella brottmålsdomstolen den 7 februari 2008. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
16. Floribert Ngabu **Njabu** (alias a) Floribert Njabu, b) Floribert Ndjabu, c) Floribert Ngabu, d) Ndjabu). Övriga upplysningar: a) ordförande för FNI, b) i husarrest i Kinshasa sedan mars 2005, c) överfördes till Haag den 27 mars 2011 för att vittna i rättegångarna i Internationella brottmålsdomstolen. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
17. Laurent **Nkunda** (alias a) Laurent Nkunda Bware, b) Laurent Nkundabatware, c) Laurent Nkunda Mahoro Batware, d) Laurent Nkunda Batware, e) General Nkunda, f) Nkunda Mihigo Laurent, g) Chairman, h) Papa Six). Född den a) 6 februari 1967, b) 2 februari 1967 i Nordkivu/Rutshuru, Demokratiska republiken Kongo (gäller födelsedatum a). Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: a) f.d. general i RCD-G, b) grundare av National Congress for the People's Defense, 2006, c) ledande befattning inom Rally for Congolese Democracy-Goma (RDC-G), 1998–2006, d) överordnad befattning i Rwandan Patriotic Front (RPF), 1992–1998, e) greps av rwandiska myndigheter i Rwanda i januari 2009 och ersattes som befälhavare för CNDP, f) i husarrest i Kigali. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
18. Félicien **Nsanzubukire** (alias Fred Irakeza). Befattning: Förste bataljonschef för FDLR-FOCA (baserad i Uvira-Sangeområdet i Sydkivu). Född 1967 i Murama, Kinyinya, Rubungo, Kigali, Rwanda. Rwandisk medborgare. Övriga upplysningar: a) medlem av FDLR åtminstone sedan 1994 och verkar i östra delen av Demokratiska republiken Kongo sedan oktober 1998, b) sedan juni 2011 baserad i Magunda i Mwenga-territoriet i Sydkivu. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 23 december 2010.
19. Pacifique **Ntawunguka** (alias a) Colonel Omega, b) Nzeri, c) Israel, d) Pacifique Ntawungula). Befattning: befälhavare, operativa sektorn i Nordkivu "SONOKI" inom FDLR-FOCA. Född a) den 1 januari 1964, b) 1964 (uppskattningsvis) i Gaseke, Gisenyiprovinnsen, Rwanda. Rwandisk medborgare. Övriga upplysningar: sedan juni 2011 baserad i Matembe i Nordkivuprovinnsen. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 21 mars 2009.
20. James **Nyakuni**. Ugandisk medborgare. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
21. Stanislas **Nzeyimana** (alias a) Deogratias Bigaruka Izabayo, b) Bigaruka, c) Bigurura, d) Izabayo Deo, e) Jules Mateso Mlamba). Befattning: ställföreträdande befälhavare för FDLR-FOCA. Född a) den 1 januari 1966, b) 1967 (uppskattningsvis), c) den 28 augusti 1966 i Mugusa (Butare), Rwanda. Rwandisk medborgare. Övriga upplysningar: sedan juni 2011 baserad i Mukoberwa i Nordkivuprovinnsen. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 21 mars 2009.

22. Dieudonné **Ozia Mazio** (alias a) Ozia Mazio, b) Omari, c) Mr Omari). Befattning: ordförande för Fédération des entreprises congolaises (FEC) i Aru-territoriet. Född den 6 juni 1949 i Ariwara, Demokratiska republiken Kongo. Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: tros ha avlidit i Ariwara den 23 september 2008. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
23. Bosco **Taganda** (alias a) Bosco Ntaganda, b) Bosco Ntagenda, c) General Taganda, d) Lydia, e) Terminator, f) Tango, g) Tango Romeo, h) Major). Titel: brigadgeneral. Befattning: de facto ställföreträdande befälhavare vid de på varandra följande operationerna "Umoja Wetu", "Kimia II" och "Amani Leo" i Nord- och Sydkivuprovinserna (sedan januari 2009). Kongolesisk medborgare. Född a) 1973, b) 1974 i Bigogwe, Rwanda. Övriga upplysningar: a) flyttade som barn till Nyamitaba i Masisiterritoriet, b) uppehåller sig sedan juni 2011 i Goma och äger stora jordbruksegendomar i Ngunguområdet, Masisiterritoriet, Nordkivuprovinsen, c) utnämndes genom presidentdekret till brigadgeneral i FARDC den 11 december 2004, efter fredsavtalen i Ituri, d) tidigare stabschef i CNDP, blev CNDP:s militära befälhavare sedan Laurent Nkunda hade gripits i januari 2009, e) militär befälhavare för UPC/L, f) stabschef i CNDP. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
24. Innocent **Zimurinda** (alias Zimulinda). Titel: överstelöjtnant. Född a) den 1 september 1972, b) 1975 i Ngungu, Masisiterritoriet, Nordkivuprovinsen, Demokratiska republiken Kongo. Titel: överste. Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: a) integrerad i FARDC 2009 som överstelöjtnant, brigadbefälhavare i FARDC:s Kimia II-operationer, baserad i Ngunguområdet, b) i juli 2009 befordrades Zimurinda till överste och blev FARDC:s sektorsbefälhavare i Ngungu och följaktligen även i Kitchanga vid FARDC:s Kimia II- och Amani Leo-operationer, c) Zimurinda förekom visserligen inte i Demokratiska republiken Kongos presidentvalsförordning av den 31 december 2010 där högt uppsatta officerare inom FARDC nominerades, men han har de facto behållit sin ställning som befälhavare i FARDC:s 22:a sektor i Kitchanga och bär FARDC:s nyligen utfärdade grad och uniform. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 23 december 2010.

B. JURIDISKA PERSONER, ENHETER OCH ORGAN

1. **Butembo Airlines** (alias BAL). Adress: Butembo, Demokratiska republiken Kongo. Övriga upplysningar: BAL saknar sedan december 2008 operativ licens för flygplan i Demokratiska republiken Kongo. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 13 april 2007.
2. **Congomet Trading House**. Adress: Butembo, Nordkivu, Demokratiska republiken Kongo. Övriga upplysningar: a) existerar inte längre som guldhandel i Butembo i Nordkivu, b) tidigare förtecknat som Congocom. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 13 april 2007.
3. **Compagnie Aérienne des Grands Lacs** (CAGL), (alias Great Lakes Business Company (GLBC)). Adress: a) CAGL, Avenue President Mobutu, Goma (CAGL har även ett kontor i Gisenyi, Rwanda), b) GLBC, PO Box 315, Goma, Demokratiska republiken Kongo (GLBC har även ett kontor i Gisenyi, Rwanda). Dag som avses i artikel 5.1 b: den 13 april 2007.
4. **Machanga Ltd** Adress: Kampala, Uganda. Övriga upplysningar: a) guldexportföretag i Kampala (verkställande direktörer: Rajendra Kumar Vaya och Hirendra M. Vaya), b) tillgångar tillhörande Machanga, som fanns på Emirates Golds konto, frystes 2010 av Bank of Nova Scotia Mocatta (UK). Dag som avses i artikel 5.1 b: den 13 april 2007.
5. **Tous Pour la Paix et le Développement** (alias TPD). Adress: Goma, Nordkivu, Demokratiska republiken Kongo. Övriga upplysningar: a) TPD är en icke-statlig organisation, b) Goma, med provinskommittéer i Sydkivu, västra Kasai, östra Kasai och Maniema, c) officiellt upphörde all verksamhet 2008, d) i praktiken öppnades TDP:s kontor i juni 2011 och TDP är engagerat i ärenden gällande återvändande internflyktingar, lokala försoningsinitiativ, lösningar av markkonflikter, etc. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
6. **Uganda Commercial Impex (UCI) Ltd** Adress: a) Kajoka Street, Kisemente, Kampala, Uganda, b) PO Box 22709, Kampala, Uganda. Övriga upplysningar: a) guldexportföretag i Kampala (f.d. verkställande direktörer: Kunal Lodhia och J.V. Lodhia), b) i januari 2011 informerades kommittén av ugandiska myndigheter om att Emirates Gold hade återbetalat UCI:s skuld till Crane Bank i Kampala sedan ett undantag för dess finansiella tillgångar hade beviljats, och att dess konton därför hade stängts för gott. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 13 april 2007."